

Международный союз  
немецкой культуры  
(I.V.D.K.)

Российские немцы  
на Дону, Кавказе  
и Волге

---

---

Международный союз  
немецкой культуры  
(JVDK)

# Российские немцы на Дону, Кавказе и Волге

---

---

Материалы Российско-Германской  
научной конференции

Анапа, 22-26 сентября 1994 г.

Москва, 1995



Ответственный редактор:  
кандидат исторических наук Е.А.ШЕРВУД

Издание осуществлено при поддержке  
Министерства иностранных дел ФРГ

INTERNATIONALE VERBAND  
DER DEUTSCHEN KULTUR



МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ  
НЕМЕЦКОЙ КУЛЬТУРЫ (IVDK)

103370 Москва, ул. Бойцовая, 14-6-37.

Тел. (095) 169-1119.

Факс (095) 169-9758.

Полиграфическое исполнение АО Интердизайн

© Международный союз немецкой культуры (IVDK), 1995

# ОГЛАВЛЕНИЕ

---

---

ПРЕДИСЛОВИЕ .....	6
<b>ВОПРОСЫ ИСТОРИИ И ТЕОРИИ РАССЕЛЕНИЯ</b>	
<i>И.Г.Остроух, Е.А.Шервуд.</i> Российские немцы: вклад в историю и культуру (XVII - начало XX вв.) .....	11
<i>И.Р.Плеве.</i> Манифест Екатерины II от 22 июля 1763 г.: обещания и реальность .....	26
<i>В.К.Иордан.</i> Государственное управление немецкими колониями в России во второй половине XVI - первой трети XIX вв. ...	33
<i>Н.Ф.Бугай.</i> Депортация немцев с юга России в 40-ые годы: причины, ход, последствия .....	40
<b>Д О Н</b>	
<i>И.И.Алексеевко.</i> История и проблемы российских немцев на Кубани .....	55
<i>Б.И.Батуркина.</i> О "двадцатипятипятитысячниках" Ванновского района Кубани .....	70
<i>Ю.Б.Рагер.</i> О германо-советской концессии "Друзаг" в Ванновском немецком районе Северо-Кавказского края .....	73
<i>Е.В.Чеснок.</i> Немецкие колонии Области Войска Донского .....	79
<b>КАВКАЗ</b>	
<i>Э.-М.Аух.</i> Немецкие колонисты в Закавказье .....	101
<i>Э.Я.Агаева.</i> Становление и дальнейшая судьба немецких колоний в Терской области .....	120
<i>Л.К.Гостшева.</i> Немцы Северной Осетии: история и современность .....	131
<i>Т.С.Иларионова.</i> Немцы в Абхазии: культурный и экономический аспекты освоения субтропиков .....	140
<i>С.И.Акжиева.</i> Немецкие колонисты в Кабардино-Балкарин .....	149
<b>ПОВОЛЖЬЕ</b>	

<i>А.В.Воронезцев.</i> История немцев Поволжья в материалах фондов саратовского архива .....	159
<i>М.В.Бульчев.</i> Экономика немецких колоний Саратовского края в первой половине XIX в. ....	164
<i>С.И.Дубинин.</i> Этносостав и ономастика немецких поселений северо-запада Самарской губернии .....	174
<i>А.Айсфельд.</i> Положение немецких колонистов Поволжья в политике германского рейха во время I-й мировой войны .....	183
<i>В.Дизендорф.</i> Екатериненштадт-Баронск-Екатериноград-Марксштадт-Маркс: судьба крупнейшего немецкого поселения в Поволжье .....	196
<i>В.Хердт.</i> Этно-демографические процессы в Саратовской области в 1940-е годы .....	211
<i>Е.А.Флейман.</i> Из истории краеведения в автономной республике немцев Поволжья (1918-1941 гг.) .....	223
<i>А.А.Гермин.</i> Голод начала 30-х гг. в республике немцев Поволжья и его последствия .....	233

## МАТЕРИАЛЬНАЯ КУЛЬТУРА И БЫТ, ТРАДИЦИИ И РЕЛИГИЯ

<i>С.О.Терехин.</i> Традиция в архитектуре немецких колоний Поволжья .....	245
<i>С.Э.Бокариус.</i> Вопросы сопоставления традиционной культуры немцев Поволжья и Санкт-Петербургской губернии .....	252
<i>Е.Г.Загнеева.</i> Сарпиночный промысел в немецких колониях Поволжья во второй половине XIX века .....	260
<i>Т.Н.Плохотнюк.</i> Религиозная жизнь этнических немцев Ставрополя .....	267
<i>О.А.Лиценбергер.</i> Лютеранская церковь в Саратовском Поволжье в годы советской власти .....	275
<i>А.Швиб.</i> Церковная песня российских немцев .....	282
<i>С.А.Колчина.</i> Семейная жизнь Поволжских немцев (по материалам журнала Американской ассоциации немцев из России) .....	288
<i>С.И.Замогольный.</i> Культура и самосознание русских и немцев в Поволжье (по материалам социологического исследования) .....	296
<i>Е.М.Ерина, В.А.Манькин, А.П.Дульзон.</i> Новые факты в биографии .....	301

## ЯЗЫК И СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

<i>Е.В.Русских.</i> Распространение русского языка в немецких колониях на Волге до 70-х годов XIX в. ....	313
<i>О.В.Громазина, Е.Д.Кноль.</i> Лексические заимствования из русского языка в языке Российских немцев .....	319
<i>С.Г.Веснина.</i> Частные товарищеские русско-немецкие училища в немецких колониях Поволжья .....	323
<i>Н.З.Вашкау.</i> Немецкая национальная школа в Поволжье в 20-30-ые гг. XX в. ....	329
<i>Е.М.Ерина.</i> К истории немецкого государственного педагогического института .....	336
<i>И.Б.Томан.</i> Хрестоматия по родному языку для немецких колониетских школ в России. Вторая половина XIX - начало XX вв. ....	346
<b>РЕЗОЛЮЦИЯ</b> Российско-Германской научной конференции "Российские немцы на Дону, Кавказе и Волге" .....	355
<b>НАШИ АВТОРЫ</b> .....	356

# INSTITUT FÜR DEUTSCHLAND- UND OSTEUROPAFORSCHUNG

## ПРЕДИСЛОВИЕ

---

In den letzten Jahren Fragen der Geschichte, Kultur und gegenwärtigen Lage der Rußlanddeutschen an Aktualität nicht nur im politischen, sondern auch wissenschaftlichen Kontext. Seit 1989 gab es eine ganze Reihe von wissenschaftlich-praktischen Allunions-, allrussischen und regionalen Konferenzen. Die Teilnehmer dieser Konferenzen haben versucht, das Schicksal der Rußlanddeutschen vor allem in den 20er-40-er Jahren dieses Jahrhunderts zu durchleuchten, sie waren bestrebt, die aktuelle Lage des Volkes durch das Prisma der tragischsten Zeit seiner Geschichte zu erfassen.

Der vorliegende Sammelband enthält Vorträge einer Konferenz, die vom Internationalen Verband der deutschen Kultur (IVDK, Moskau) und dem Institut für Deutschland- und Osteuropaforschung (Göttingen) vom 22.-26.09.1994 in Anapa (Rußland) durchgeführt wurde. Zum Organisationskomitee gehörten das korrespondierende Mitglied der Russischen Akademie der Wissenschaften E.I.Drushinina (Moskau), Professor I.I.Alekseenko (Universität Krasnodar), Dr. A.Eisfeld (Göttingen), H.H.Martens (Moskau), Dr. I.R.Pleve (Saratow), M.B.Schaab (Moskau), E.A.Scherwud (Moskau). Das Organisationskomitee hat die Mängel von Konferenzen mit globaler Fragestellung berücksichtigt und Wissenschaftler aus 18 Städten Rußlands und Deutschlands zu einer regionalen wissenschaftlichen Konferenz "Rußlanddeutsche am Don, im Kaukasus und an der Wolga" eingeladen. An dieser Konferenz, die keine politische Ausrichtung hatte, nahmen neben Historikern Soziologen, Sprachwissenschaftler, Ethnographen und Archivmitarbeiter teil.

Bei der Vorbereitung dieser Konferenz war einen der Ziele, einen Überblick über den Stand der Forschung über die Geschichte der Rußlanddeutschen in verschiedenen Regionen des Landes zu bekommen.

Kennzeichnend für die Konferenz in Anapa war die Teilnahme von jungen Dozenten, Doktoranden und Studenten, die neben auf diesem Gebiet bekannten Fachleuten inhaltsreiche und gut ausgearbeitete Vorträge gehalten haben.

Die Vorträge aus verschiedenen wissenschaftlichen Disziplinen umfaßten eine Zeitspanne von zweieinhalb Jahrhunderten. In ihnen wurden die juristischen Aspekte der Übersiedlung nach Rußland, regionale Unterschiede in der Entwicklung, der Einfluß der Religion auf Selbstbewußtsein, die Kultur und den Alltag der Rußlanddeutschen, deren Beitrag zur Entwicklung ihrer neuen Heimat und die Wechselwirkungen zwischen den Kolonisten und den einheimischen Völkern der jeweiligen Region untersucht. Die Schlüsselmomente im Leben der deutschen Bevölkerung während der sowjetischen Machtpériode fehlten selbstverständlich auch nicht.

Zu den positiven Ergebnissen der Konferenz darf man die Definition der vorrangigen Forschungsvorhaben für die nächsten Jahre zählen. Eine bedeutende Rolle kommt in diesem Zusammenhang dem Koordinierungsrat, der auf der Konferenz gegründet wurde, und dem Informationsbulletin zu Fragen der Geschichte der Rußlanddeutschen, das ab 1995 herausgegeben werden soll, zu. Das alles soll dazu führen, daß zwischen den Forschern verschiedener Regionen Rußlands, der GUS und Deutschlands enge Kontakte auf diesem Gebiet geknüpft werden können.

Die Organisatoren und Teilnehmer der Konferenz möchten dem Ministerium der RF für Nationalitätenangelegenheiten und Regionalpolitik, dem Kulturministerium der RF und der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Moskau, ohne deren Hilfe weder die Durchführung der Konferenz noch die Herausgabe dieses Sammelbandes möglich wäre, ihren Dank aussprechen.

---

В последние годы вопросы истории, культуры и современного положения российских немцев приобрели актуальность не только в политическом, но и в научном контексте. С 1989 г. прошёл целый ряд всесоюзных, общероссийских и региональных научно-практических конференций, участники которых пытались рассмотреть преимущественно вопросы судьбы немцев России 20-40-х гг. XX в. Участники этих конференций стремились осмыслить современное положение народа через призму наиболее трагического периода его истории.

Настоящий сборник включает в себя доклады конференции, проведённой Международным Союзом немецкой культуры (Москва) и Институтом гер-



манских и восточноевропейских исследований (Геттинген, Германия) с 22 по 26 сентября 1994 г. в г. Анапе. Учитывая слабость конференций с глобальной постановкой вопросов, оргкомитет в составе члена-корреспондента РАН Е.И.Дружининой (Москва), проф. Краснодарского госуниверситета И.И.Алексееенко, д-ра А.Айсфельда (Геттинген, Германия), Г.Г.Мартенса (Москва), И.Р.Плеве (Саратов), М.В.Шааб (Москва) и Е.А.Шервуд (Москва) пригласили исследователей из 18 городов России и Германии на региональную научную конференцию "Российские немцы на Дону, Кавказе и Волге". В этой, не имевшей политической окраски, конференции наряду с историками приняли участие социологи, лингвисты, этнографы и работники архивов.

При подготовке к конференции одной из задач ставилось ознакомление с состоянием научно-исследовательской работы по истории российских немцев в различных регионах страны, с их достижениями и проблемами.

Отличительной чертой конференции в Анапе было то, что в ней наряду с уже известными специалистами в данной области, приняли участие и сделали содержательные и достаточно зрелые доклады молодые преподаватели, аспиранты и студенты старших курсов.

Доклады представителей различных научных дисциплин охватили период в два с половиной столетия. В них рассматривались правовые аспекты переселения в Россию, региональные особенности в развитии, влияние религии на самосознание, культуру и быт российских немцев, их вклад в развитие своей новой родины, взаимовлияние колонистов и других народов данного региона. Нельзя было не остановиться на ключевых моментах в жизни немецкого населения в годы советской власти.

К несомненным положительным итогам можно отнести определение основных направлений исследовательской работы на ближайшие годы. В этом отношении значительную роль должен сыграть созданный здесь координационный совет и выпуск в 1996 г. информационного бюллетеня по истории российских немцев. Все это позволит установить тесные научные контакты между исследователями данной проблемы из различных регионов России, стран СНГ и Германии.

Организаторы и участники конференции выражают особую благодарность Министерству РФ по делам национальностей и региональной политике. Министерству культуры РФ и посольству Федеративной Республики Германии в Москве, без финансовой поддержки которых было бы невозможно проведение конференции и издание предлагаемого читателю сборника.